

Հագեցմանը համարապատասխան Զար-
քեցված փե հունամյա իրերսի կիս-
նիքի բաւ պլուտոնոք ՂԲՀ
Սահմանիկի պոնար իջին բեշին 60
Այլը ալլըղե 35
Սահմանիկի բեշին բաշրա իջին 85
Այլը ալլըղե 45
Բարա ինքերիկի պլոկե ալլա տիր
90 ղրոշղոշե բարա բուշոյ 80
Կրոշղոշ գապոյլ պլոնոնոյ
(3 կիսնիկիք նիսսիս 60 բր. տըր.

30 *рупи*

30 рубль

مجموعة اخبار
 اولي تقسيم جادسي نمرو
 DIRECTION
 DU JOURNAL
 EDJMOUA-I-AHBAR
 Grand Rue de Péra 65

Ղազէթանա միւթէալիք խոստուսաթ իշին Յ. ԹՕԼՍՅՆԱՆա միւրաճաաթ օրուա: — Իսարէիանի: Պէթօղլուճաա Ճաատէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՄԻԹԱՆԷ 31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

4899
VULC & STS

Գրու ազատ, 1898 սենյեմիդ տէ էկէ-
սիենթէ տախիլ օլուպ, եարն, 1899 սէ-
նէի ճէտիտիսինէ պասթը դատէմ իտիլի-
եօր Վազաա պու չըգաս սենյեմիդ, ճէմաա-
թըմըդտան պաղը ֆառիլեա ազալարընը
դայեաթը երևդիւնտէն ինչէ դալլլէրի աիլ-
լաւն իթմիլ, ինչէն ալիէլէրտէ պիւեհիւք
աղըպոր մէյտա իլլըմիլ իստ տէ, ինչ չարք
էր պու տա, թա՛ խըղաթը ալէմուէն պէ-
բու, պիւր էմրի իլիւտա օլուպ, տէվրանը
իհան՝ մաշդա պու եօլտա օլմասը, վէ
պուտտան, պիւեհիւք քիւչիւք քիմաէնին
աղտէն օլմամաղըը տէրքեար պուլուռն-
մասը հառէպիլլէն, չէրքիպտապատ օլ էմրի
իլլըգասն աղը թէպիլլէնթ վէ միւթմա-
վաթմտան պարզա չարէմիդ օլմաղըըն-
տան, սենյեմիդ զարֆընտա թէլըքի տիւն-
եալը ֆանի իտէչիւր հաղըդնտա պիւր տուաի
րամթթին էտասըլլա, ոււոււմ ինէ պէրա-
պիւր, պուրադաա վէ թալրալալտաա պուլու-
ռան պիլիւնիւք լաղէպիլլէն ապօնէլէրիմի-
ղի, 1899 սենյի ճէտիտիսինէ տուլուռնա-
տէն տուբար սահլգանէ թէվպրիւք, վէ մէզ-
քիւր եէնի սէնէ տախիլլիտէ պիղղաթ, վէ
աիլէլի միւնթէլէրէմէլէրի, աղըրապա վէ միւ-
թէալլիւքաթլըալըա պիլլիլլէաթ, օրնչիթ
ու լէֆֆալիլլէթ իւզըրէ մուաւմէլը վէ մէ-
սուս օլմալարընը ծէնասըը Հաղըգտան թէ-
մէնին իլլէրիդ ։

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԼԷԹԷ
ՊԻՐ ԱԹՅՐ ՆԱԶԱՐ

Հէր պանքէր, թիւճճար վէ տիւք-
դեանճընըն՝ սէնէ խիթամընտա սե-
նէիք հիսապլարընը թէֆթիշ իւն,
նազարը տիգգաթտան կէշիւմէսի ու-
սուլտէն օլտուղու կիպի, հէր զապէ-
թաճընըն տա, սէնէիքը աշվալին պիր
իճմալընը եաղվապը պու դապիլտէն
աիր։ Անճազ պիզ, սոն պիր իքի
նիսիսէմիլտէ պիր սէնէիքը Բօլիթի-
գաճա վէգաւիսի խիւլասաթէն տէրճ
ու պեհան իթթիկիմիլտէն, անճադ-
միլլէթճէ աշվալ իւղէրլինէ պիր դաշ
սէօղ սէօլլէմէքէ իքթիֆա իտէրիլշ-
ձէմաաթճա հալիլիլ, սէնէտէն
սէնէէէ կէրի տէյիլ, իլէրի կիթմէք-
տէ օլտուղունու մաէլ մէմնունիե
պէհան իտէպիլիրիլշ Պունու տիմէք-
ն, ալթոմ Տէյիլ (սոկեդար) իլին-
նէ եաշաեօրուլ տիմէք իսթէմէիօ-
լուլք զաթէն բիեապալարըն տուր-
կունէլուլու, իլէրէրի քէսաաը, վէ
տօրընտու, շիմաթի բնասալարըն տա
քէնտի վէգաիֆի ինսանիեէլէր
գարըընտա, էվվէլլէրէրտէն իսայ-
լի ֆարգը օլադլարը ճիհէթլէ, օ
բարլազ տէվտէն, եալընըզ պիզ տէ-
յիլ պիթիւն ալէմին բէք ուզադ

օլտուղունու պիւլա թէքէտտուրու սէօյ-
լէնէպիլիլիլ, ֆադաթ, երէն չիւ-
քիւրլէր օլտուն քի, ճէմաթմա հա-
լիմիլ, նուֆուսմա ալլըրմըղա վէ
սէրվէթմէ բէք բարլադ օլմաաղըր-
մըղա նէլարէն, պուրատա վէ թաշ-
րալարտա օլտուգճա մէմուուն օլու-
նաճադ պիլը վալիեթմէ պուլու-
նուեօյ: — Բաթիլիգիւանէմիլ մուա-
մէլթմը՝ պու պապտէ պաղը ֆէտա-
քետը զաթլարըն զայրէթ վէ հիմ-
մէթլէրիլէ, պունտան Յ-10 սէնէ
էվվէլքի հալինտէն չօգ զեհատէ ին-
թիլլամ քէսպ իթմիլ տիր: Վազաա
տահա, մէսէլա պիլը նուֆուսը միլլէթ
տէֆիթէրինէ վէ սաիր մուամէլաթ վէ
վէգաինին ինթիլլամընա էշէտտի լիւ-
զուլմ վար իսէ տէ, պունլար տա բէյ
տաբ բէյ տէրտէսթի իճրա օլուպ,
հէլէ Բաթիլիգիւանէմիլին վարիտաթ
չիւպէլէրինտէն պաղըճարըր թէշ-
քիլ իտէն ինանէն միլլիէն մէսէլէ-
սի՝ սուն սէնէլէրտէ պիլը ազ տահա
սըրտաա կիրմիլ, վէ թահսիլաթ տա-
լի պիլը ազ տահա աթմըլ տըր: —
Խտարէ մէճիլիս՝ Իէիսի միւհթէրէմի-
նին նէզարէթի թահթընտա իճթիւ-
մալէրինէ սուն վաղըթլարտա մուն-
թաղամէն տէվամլէ, ումուրը միլլի-
եհէնին սուրէթի մէմուունէտէ ճէրէ,
եանընա սայ իթտիկի կիպի, Գիլիսէ
Մեծաուր վէ թաղ. Խորհուրդլարը-
նըն, Խաթթախանէ վէ Գապրիսթան
Հոգաբարձուլարընըն, վէ սաիր մէ-
մուրիյնի միլլէթին զայրէթ վէ հիմ-
մէթլէրի սաեհսինտէ տէ, պուզաթ-
լարըն իտարէսինէ իհալէ իաթիլ
օլան միւէսսիսաթ, կիւնտէն կիւնէ
քէսպի ինթիլլամ իթմէքտէ, վէ էր-
քէք վէ գըղ չօճուղլարմըղ մէք-
թէպլէրի տէ, տօղրուսու չէհրիմիլին
մունլաաղամ մէքթէպլէրինտէն առտ
օլունմաաա լաեըդ պուլունմաղտա
տըրլաի :

Պուրառա միլէթճէ պու հալ տէ-
վամ ի իմ տիկի թագ տիրաէ, թաշա-
լարառ իսէ, էրմէնի-դամ թօլիբ ճէ-
մամ թըմըշ, ասն պլր դաշ սէնէնէր
ղարֆընառ հիւքմ իտէն ախլ ու ի-
թաճա քէսաւլլըզ վէ մաւալիգաի
մալիկէ իլէ պէրապէր, աղ չօղ մէմ-
նուն օլունաճաղ սուրէթաէ պուլու-
նուեօր:

Պաղը էրմենի միլլեթ տաշլարը մը-
զըն Գաթլիք Բիկնեսնի գապու-
վէ Բաթրիգխանէմիզէ տէխալէթի
տէ պաշդաճա գիւրէ չախան տըր-
վազաճա պու սէպէպլէ կաթողիկո-
սարան վէ Բաթրիգխանէմիզին մէ-
շաղիլի արթմըշ, ինթիեճաթ չո-
ղալմըշ, վէ հէր թարաֆա բուհպան
վէ մուտլէնէթ ենթիտիւրմէք դա-

լուրեր օլմուշ իսէ տէ , համառ օլմուն
 րի երնէ իղթ իղլա խտէն հէրլէրտէ քի-
 լիսէ վէ մէքմէթ հաբըրապլլմէքտէ
 ճէրխառախանէ թէէէսախ խաղիպլիւ-
 մէքտէ վէ տամուրը ճէմաաթլըն միհ-
 վէրի մաթլուպտա ճէրէհանը իշին ել-
 աէն կէէն ալրիղ իսթլլմէքտէ տիր-

Պու. արքայազան, էրմենի-դաթօյրք միլլէթի միւլիին ինանը իտարէսինի էլէ աւրըջ օլան ըրաթ պ. Կ-Բաթըրիգ էֆէ. հաղըթթէթլէրինին մալիւմ օլան թէճմ-ըիւպէ.քեարըլըր, ֆէթմանէթի, իտարէի ումուրտա պիր գարթմանը մահիր կիտի մէհարէթի ինքեար օլու համահըպ, միւշարիլէյհ հաղըթթէթլէ-ըիւ պուհնճա զաւլայիլ ու միւշքիլթի գարըյըրընտա պուլունտուղու, վէ սօս պիր գաշ սէնէլէր զարֆընտա կիւրիֆթար օլտըրը էլէմ ու քէտէրի ա-զիւմէր, համիլ օլտըղլարը սիննէրին ալըրըլընտան զիեատէ քէնտիլէ-ըրնէ թէճէստիր իթմիշ պուլունտուղու հալտէ, էինէ, կէրէք ծէնապը հաղը վէ կէրէք Տէվլէթ ու Միլլէթ գարըյըրընտա միւքթլէթ օլտուղու մէ-մուրինէթի միւշքիլէ վէ վէզաիֆի մուհիմմէնին սօն հօգթմարնա դա-տար սապիթ վէ պէր տէվլամ օլմագ-լըգ էէմինինէ թէմամիլլէ սատըգ գալմագտան պիր տագըգա պիլէ կէ-րի տուրմամագտա ալըրլար քի, պուհաշ քէնտիլէրին թահթը իտարէյի ըուհանիէսինտէ պուլունան ճէմաա-թըմըզ իլին քէմալը մէհմունիէթ վէ միլնէթտարի իլէ կէօրիւլաիլին-տէն, միւշարիլէյհ հաղըթթէթլէրինին տահա բէք չօգ սէնէլէր մուամմէր օլմալարընը, էգճան ուտիլ թէզար-ըու, վէ Վէքիլ միւհթէրէմէրէ Ար-փիւրեան Աւետիս Արքեպիսկոպոս հաղըթթէթլէրինին միւշարիլէյհ Կ-Բաթ-ըրիգ էֆէնտիէ մուալլէնէթլէրի, վէ ումումըուհանի վէ ճիսմանի մէճարի-սի միլէ ազալարընը, ֆիլիսէլէրիմիլ ժօրըյիլգապիս վէ չօգաբարձուլա-ըն, քէզալիք Խապաթախանէ վէ Գապ-րիխիմ չօգաբարձուլարըլա մէթ-թէպլէրիմիլ միւսիրըրինին, քէնտի վազիֆէի միլիէ վէ ֆէաշքարանէ-լէրի, վէ թաշաբարտա հիւրմ: Մէր-խասա վէ Մէրխասա վէքիլլէրի է-ֆէնտիլէրին մտուրը ըուհանիէրի օլտուղլարը ճէմաաթթլարն հիւսնի իտարէսիննէ խըտմէթ վէ զայթթ-լէրի տէրքեար օլուպ, միւշար վէ միւսարիլէյհիւմ տալիլ զուվլէթ, ճէ-սարէթ վէ սէպալթ թմէճնին, խիւ-լասա, 1899 սէնէսինին, պիւթիլն ալէմ իլէ պէրապէր, էրմենի-գաթօ-լիք ճէմաաթթըմըզ իլին տալի խա-եղըրը պիր սէնէ օլմաը սոււաը, վէ զալլէթթարըզ իլին տէ լազըմ օլան թէվիլիգ աթըն կէօրիլէսի թմէննի-սիյլէ, իսթմը մէգալ իլյէրիլգ:



ԵԼՆԻ ՊԻՐ ՂԱՅՊԸ ԱԶԻՄ

Տնէլաքէթ՝ Ազարեան խանէտանընը սօն
պիր դպս սէնէտէն պէրու թաաղիպ խոխորւ
Պիր վախտէի միւսթէրէմէնին վէ պիր պի-
րատէրի խայրխաշն դայըն էպէտիլէրինտէն
սօնրա, տիկէր պիր պիրատէրին դայպը քէ-
տէրի հէնուզ ուռուտուլմամը, վէ կէօղըր-
տէքի եաշլար տահա գուրոււմամը, իքէն,
րիւթը, Է-Բաթթըրէզ էֆ. հաղթթէրի, պու-
թթթթի տէ, պիրաաաաաաաաաաաաաաա
էֆէնտիսի, վէ տիկէր Ազարեան խանէտանը
աղայը քիրամը տախի՝ միւսթէրէմ վէ սէվ-
կիլի պիր ազաաաաաաաաաաաաաաաաա
տէրեալը հիւզն ու էէէմ միւսթաղրապ օւ-
մուշլար աղրի Թօղէֆ էֆէնտիսին դայպը Է-
պէտիսի՝ միլլէթէն աաաաաաաաաաաաա
պէն աաաա օլււնաս սէպը, վէ թէէնսիֆու
մուսհիպ օլաա կէրէք տիրիֆիլէր Ազարեան
Թօղէֆ էֆէնտի պաանքէրիւք վէ թիմարէթ
ալէմինտէ իրրազ իյէտիկի մուվաֆֆազլ-
նէթէր, վէ պու սաեհտէ, պուրաաաա, էլլո-
բաաաա վէ Ամէրիքաաաա գազաաաաաա
ու իթիպար խանէտանընտան պապա միւ-
լէթէն Կախի իֆթիլար օլտուղու կի
պի, հէլէ միւսմիլլէյհի, մէաաաաա, մէք-
թէպլէրնէ վէ սաիր ուււււր խայրիէնէ վա-
զը օլան թէշէպպուսաթաաաա մուսվէնթ-
լէրինի, սալաալէթ ու հաաիյիէթլէրինի քի-
մ ուււււթապիլի, եախաա ինքեար իտէպիլիւր
Միւթէվէֆա՝ մուլթմաաթ օլտուղու տիրա-
նէթ, թէրպիսնէ վէ հնգաթէթլէլէ տէ, քն-
տիսի իլէ միւսաաաապէթ խտէշլէրին թէվէն-
ճիւլէնիւն ճէպլ իթմիլ, վէ պու սաեհտէ
կէրէք միլլէթիւլլտէ վէ կէրէք էնանիպ
հնգաաաաա հախի հիթիլար միւսլու, ուււււ

Ինչէ՛ք, պօռ Զաթը միւսէ՛թերէն միմիմա՛ր տըր թի, 66 եաչալըննապ օլտուղու հաստէ՞, պի՛ր ղէ մաննտա՛ն պէ՛րու տիւչա՛ր օլտուղու խապ, թալըլտան աղատէ՛կէ կէրիպան խո՛մէ կէրէ՛ք, բազար աղչա՛մը, մուղիմ օլտուղու Պէյօղ- լունտա քեալին Բէբա Բալլաս օթէլիտէ՛ր խապա՛րըլը աղըրաչաղըլընտան, Պիրատէրի Սիմոնէլէրին տէրա՛պ խապի՛ր կէ՛ծոտէրիւ- մը, վէ միւսալըրէյ՛հ՝ Գաղըրիկեան հիւրու՛ն. Պօղոս Գերնապա՛ծառ իլէ պի՛րիլքտէ, խառ- թանըն նէղտի՛նէ պի՛ր աղիմէ, հաեաթընտան իւմիտ գալմատըլը անլալըմաղէ՛ն, վէզա՛մ ֆիլ ախիւրէի բուհանիէսի ին՛բա, վէ ֆիլիսա- զըզա եարմ սաաթ զարթընտա Ժօզէֆ Էֆ. թէսլիմի՛ր բուհ իմմը, վէ Պիրատէրի բու՛թ- պի՛րէրէնահլէրիլլէն ղէ վէ՛կէ՛ն միւսէ՛րն մէլէ- բէրէն, էլվալտ ու աղապապալըն միւսալաղ- բազը հիւղն ու քէտի՛ր էյլէմը տիրո՛ւ

Իշպու զազգոսան տօյսեր, զարէթամըզ
նամընա րիւթպ. Կ-Բաթրիզ Ազարեան
է. Գէնոր հաղէթլէրլէյն միւթէվէֆանըն
զէվէնէ միւհՏթըմէսինէ, էկլապարընա,
եէկէնլէրինէ վէ սաիր միւհՏթէմ ազրապա
մէ միւթէպլիդաթլընա սապրը ճէմիլ թէմէն
նի իշլէրիզ.

Պու. պապատէ նեշը օլունան տալէթ - նամէնին սուրէթի տիր.

Այրի Տիկին ժողէթ Աղարեան, Միւսիւ ժողէթ Աղարեան որդի, Տէր եւ Տիկին Սթանլէյ Պէօրտ, Ամենապատիւ եւ Գերեք- ջանիկ Հոգեւոր Տէր, Տէր Ստեփանոս Պետ- րոս Ժ. Կաթողիկոս Պատրիարք Տանն Կի- լիկոյ, Այրի Տիկին Յակովբէ Կֆ. Աղարե- ան, Այրի Տիկին Անտոն Էֆ. Աղարեան, Տէր եւ Տիկին Պետրոս Էֆ. Ա. Աղարեան եւ զաւակունք, Տէր եւ Տիկին Յովսէփ Էֆ. Ա. Աղարեան եւ զաւակունք, Տէր եւ Տիկին Բուզիկ Էֆ. Աղարեան, Տէր եւ Տիկին Ալֆրէտ Լըքէրք եւ զաւակունք, Յովհաննէս, Գրիգոր եւ Ստեփանն Էֆէնտիք Աղարեան, Օրիորդ Ֆիլոմէն Աղարեան, Տէր եւ Տիկին Վիլհէմ Էֆ. Գասապեան եւ զա- ւակունք, Տէր եւ Տիկին Արքանամ Էֆ. Ալլահվէրտի եւ զաւակունք, Տէր եւ Տի- կին Անտոն Էֆ. Տիւզ եւ զաւակունք, Տէր եւ Տիկին Մկրտիչ Էֆ. Հէքիմեան եւ զա- ւակունք, Պետրոս Էֆ. Մարուշ, Տէր եւ Տիկին Րիւտով Գանն եւ զաւակունք, Ալմի եւ Վիւլլալ ընտանիքները եւ համայն ազգականք դառնակիւնի ցաւօք սրտի կը ծանուցանեն թէ՛

ՏԻԱՐ ԺՈՂԵԹ ԱԶԱՐԵԱՆ

Կազմուեալ կրօնից վերջին Սուրբ Խոր- հորդոյ միութեամբեամբ, կնքեց իւր մահ- կանցուն 27(8 Յունուարի, եւ անմիջ- թար սրտիւ կը հրաւիրեն զբարեկամս եւ զծանօթս ներկայ գտնուիլ Յուդարկաւո- բութեան տխուր արարողութեան, որ պի- տի կատարուի յառաջիկայ Զորեքշաբթի օրը անոյտ 30(11, առաւօտեան ժամը 5ին, յԱթոռանիստ Եկեղեցւոյ Սրբոյն Առ- տուածածնի, որ ի Սազըզ-Աղաճ, Բերա : Բերա, 28(9 Յունուար 1899

Ճէնաղէ ալայընն սուրէթի թէր- թիպ վէ ինքնանըն թափախալը տըր.

Միւթէվէֆա ժողէթ Էֆ. նին ճէնաղէ- սի Ս. Աստուածածին Աթոռանիստ քիլի- սէսինէ նազլ, վէ զըզվթասը պիւր թա- պուր ինիլիտէ օլարապ, միւթէվէֆ պիւր սէրիլի ճէնաղէ (զաթաֆալ) իւզէրիտէ մէվլադ օլտուլու, վէ ազրապա, միւթէվ- լիւզաթ վէ աղապա թարաֆլարնուան կէօնաթէրիմիլ օլան կիւզէ վէ միւթէառ- տիտ չիւնքաթէն խաչար վէ գուրօնօլար իւն էթրաֆ ինաթա, վէ քիլիսէնին պիւնիւք խորանը իւն սիւթուլարը սիւնի էթրիւ- լէր իւն մուսաֆազա, վէ բէք չօք մուսլար իւն թէնիլիւր, վէ տէրուլը խաչար իւն թէֆ- ըրի խորիմիլ պուլընտըր հալաթ, տիւն վազ թը մուսայեֆնաթ տալէթիլէր կէլմէնէ պաշ- լամը, վէ սաաթ Նաթ, ըրիւթպ. Կ-Բաթ- ըրիք Աղարեան Էֆ. հազրէթլէրի հաղըր օլարապ, Կ-Բաթրիք Վէքիլի միւթէվէֆի ճէնապլէրիլին ըրեալէթլէրիլէ, խաչիլ միւթէվէֆիաղըր բէնապիլին վէ խասթէթէն ճէլպ վէ թէրթիլ իտիլմիլ օլան զպրապիտ վէ դպիլէր թարաֆլարնուան բանիթ տուա- ւարըն ինքնապա իպիլիտար զըլընմը տըր.

Այրի ըռնանիտէ Կ-Բաթրիք Վէքիլի Արփիարեան հիւրմ. Աւետիս Արքեպիսկո- պոս հազրէթլէրիլէ պիւնիւթէ քիլիսէլէրի- միլ Մեծա.որ վէ Ժողովրդապետլէրի, միւթ- թէվէֆ թարեթալարա մէնսուպ բէնապիլին իւն Մօնսէնիթ Պօնէթի ճէնապլէրիլին վէքիլի, վէ Լըմէնի վէ Րուս բաթրիլիսա- նէլէրի թարաֆլարնուան կէօնաթէրիմիլ օլան բէնապիլին վէ տիկէր իտիլմիլին ճէնապլէ- ւարն պազըր մէմուրիլիլ ըռնանիլի մա- հէլիլ մախուսարընտա, վէ քէլալիք միւ- թէվէֆանըն պալէատէթի տալէթիլինալէ տէ իտիլմիլի զիթր իտիլմիլ օլան էթրէք վէ զատըն ազրապա վէ միւթէվէֆալըր քէն- տի եթրէթիլին, վէ քիլիսէնին զուսուր ճիւնէթլէրիլին տէ խէ, Օսմանլըր ըրնալը, սիւ- ֆէրս վէ սէֆարաթ մէմուրիլիլ, միւթէթիլիլ միւթէվէֆանը վէ ճէնէպիլ միւթէվէֆանը, չէնիլմիլ միւթէսիսաթը մալիկէսի տիրէք թօրալարա պալընա մէմուրլարը, կէրի

վէ ճէնէպիլ զաղէթալարը միւթէվէֆ վէ մուսլիլիլիլ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպիլ մուսլիլիլին վէ շախրաւանը, Անարատ Յոգեթիլն մալրապետլէրի վէ շախրաւանը պուլուսմուշար տըր.

Այրի ըռնանիտէն սօնրա, քիլիսէ տախիլիլիտէ հուզըրը քիլիսմիլ ըրիւթպ. Կ-Բաթրիք Էֆ. հազրէթլէրիլէ վէ միւթէ- վէֆանըն էվլատըր ժողէթ Էֆ. կէ վէ սալր ազրապա եւ պէնալը թապիլիլիլ իթմիլէր տիր.

Պատէնու ճէնաղէ, արապոյը մախու- սընա վաղ, վէ պաղը ազրապա իւն աղը- պա, միւթէվէֆա եւ սօն պիւր էվլատ օլ- մապ իւզըրէ բէֆաղաթ իթմիլէրիլ հալաթ, զապրիսթանա նաղլ իւն, մազպէրիլ մախ- սուսընտա տէֆն իտիլմիլ տիր.

Իշպու ճէնաղէ ալայընն թէրթիլալը- նա հիւրմ. Գաղրիկեան Պօղոս Գերապոյ- ծառ ըրեալէթ իտիլպ, իթմիլիլալը վաղըր բէք մուսթալար մուրէթտէ ինքա իտիլ- միլ, վէ քիլիսէ խաչէվէպիլէ Կաթողիկո- սարան վէ Բաթրիլիլին մէմուրլարը թա- րաֆլարընտա տախիլ իթմիլիլ հալ իշֆա զըլընմը, վէ կէլմէնէ սուրէթիլ իթմիլ- րալընտա տէֆն իտիլմիլ տիր.

Ճէնաղէ ալայընա կէլէն զէվաթը քիլիսմիլ էսաթիլ.

Մօնսէնիթ Պօնէթի ճէնապլէրիլին վէքիլի, Լաթիլն ըռնալան վէ ֆրէրէլիլ, Էրմէնի բաթրիլիլին թարաֆլարնուան վէ- քիլ ճէվէֆիլիլին Գեր. Գաղրիկ Եպիսկո- իլէ Շահալմեան վէ Վահրէ վրդէր, Յը- ընկեան Արքանամ վէ Եւսուֆեան Տիգ- րան Էֆէր, Րուս բաթրիլ վէքիլի վէ բէ- ֆիլիլիլ, Ապրան Փիլիպպոս Էֆ., Պուլ- կար Էկզապըր Էֆ. նին վէքիլի վէ բէֆիլ- լիլ, իտիլաթ պաշը զալմաղամը վէքիլի վէ գալու քէնապա :

Ատիլէ վէ Մէզնիպ նաղըր բաշա հաղըրէթլէրի թարաֆլարնուան Մէզնիպ տախ- ընիլ միւթէվէֆիլ Սէրմէթ պէյ, Տէրիսա- տէթ թիւնաթիլ օտաթը բէնիլ Ֆիլիտ պէյ, Շիրէթիլ իտիլիլ միւսիլիլ, Նաֆիլէան Անտոն, Տէլլատուտա Ֆաիլ, Պօնիվաթի վէ Վուսա բաշալար :

Ավթըրիս սէֆիլիլ պարօն տը Գալիլէ, Ամէրիկա սէֆիլիլ Մ. Սթրաուս վէ գօնսօ- լտու իւն սէֆարէթ վէ գօնսթաթօ էր- քեանը մէմուրիլիլ, Եւսուս սէֆիլիլ Մ. Մալթոգօրտաթօ, Յըրանա սէֆարէթիլ պաշը քեաթիլիլ Մ. Լաթիլ, Ալմանիս պօնսթա- թօթը պաշը քեաթիլիլ Մ. Յըրան, Սըրպիս սէֆարէթիլ պաշը թէրմէվէֆիլ Մ. Սաման- ճի վէ տիկէր պաղը սէֆարէթ վէ գօնսօ- ւաթօլարն պաշընա մէմուրլար :

Օսմ. պանդաթը միւսիլիլ ումուսիլ մուսվի- նի Մ. Կ. Օպուսան, միւսիլ մուսվիլիլ Ա. Բանիլիլ պէյ, Մ. Մ. Պալթանի, Ալպէրիլ Կիւլմիլ, Չարիֆիլ, Լըպիլ, Շապիլ, Էօս- թաշ Էվէնիլիլ, Իսթէնաթիլ, Միլ, Տ. Էվ- ենիլիլ, Գաթօրալ, Ութմաթէր, Սպանալիլ, Բիւրս, Վէքիլ Էֆ. Իսկիւսարտա Ամէրիկա զըլըր մէքթէպիլ միւսիլիլիլ միւս Բէթրիլ վէ տահա տախիլ միւթէվէֆանը էսաթիլ :

Միւթէթիլիլին Ալլահվէրտի Յովհան- նէս, Բէքմէզ Կոմիտաս Էֆէր, Սաղըր Յովհաննէս Էֆ. թարաֆլարնուան մախուսմ- արը Արմինալի Սաղըր Էֆ., Գուսուսմեան Պետրոս Էֆ. թարաֆլարնուան մախուսմալարը, Թէրաթիլ Ալլահվէրտի, Նէրալի Ալլահվէր- տի, Ունեան Աթիլ, Մամիլիլին Միլա- յիլ, Տամաթիլին Յովհաննէս, Մանուկեան Սենիքիլիլ, Գաթաշեան Յովհաննէս, Գիւրգեան իտիլիլ, Սիւնապեան Գրի- գոր, Ժօրթ Նալաւա, Ոսկեման Աթիլ, Գան- թար Յովհաննէս, Ապուլլաշեան վէ Մու- ըտեան պիլաթիլիլ Տը. Մաթիլիլին Տը. Զօհրապ, Տը. Ճիլան Սնանեան, Աթիլեան Գրիգոր, Սնանեան Բիլ, Շալեան Պետրոս Էֆէր, Տիւղեան Սարգիս վէ Էսաթիլ, Կէօ-

չէլաթ Արամ վէ Արիքաշեան Յովհաննէս պէլլէր, Գաթաշեան Գրիգոր, Իսկէնտէր, Մէլիլիլին Գրիգոր, Մարիտեան Արամ Էֆէր վէ տահա տախիլ միւթէվէֆան :

Պարօնա կէօնաթէրն զէվաթըն իտիլ- լէրի.

Մատամ ժողէթ Աղարեան, Մ. Ճօղէ Աղարեան, Ամէրիկա սէֆիլիլ Մ. Սթրաուս, Եւսուս սէֆիլիլ Մ. Մալթոգօրտաթօ, Ալ- ըրի Տիկին Յակոբ Աղարեան, Տէր եւ Տիկին Սուրբիլ Աղարեան, Այրի Տի. Անտոն Էֆ. Աղարեան եւ ընտանիք, Տէր եւ Տիկին Ա. Լըքէրք, Տէր եւ Տիկին Պետրոս Ա. Ազար- եան, Տէր եւ Տիկին ժողէթ Ա. Աղարեան, Ալէքսանտր Ա. Կարնիթ, Ամէրիկա սէֆա- ըթիլ քեաթիլիլ ճօն Վալլաւ, Մատամ Սը- թիլիլ Վէր Վէր, Տէր եւ Տիկին Արքա- համ Ալլահվէրտի, Կարապետ Էֆ. Գաթա- ֆաշ, Տէր եւ Տիկին Վիլհէմ Գասապեան, Պօղոս Էֆ. Շէրպէթեան, Ս. Գ. Լուսաւո- ըրիլ Ուսուսմարան, Ս. Յակոբ Հոգաբարձու- թիլն :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Ծնունդ վէ Ս. Ստեփանոս Եօրթու- Եօրթուս օլմազ միւնասիպէթիլէ, Էրմէ- նի բաթրիլիլ Ամն. Օրմանեան Սրբաղան հաղըրէթլէրի թարաֆլարնուան վէքիլիլ, վէ Րուս Բաթրիլիլ ըրիւթպ. Էֆ. հաղըրէթլէրի թարաֆլարնուան տախիլ վէքիլիլ, բէֆա- զաթլարնուան ըռնանի վէ ճիւսման պաղըր զէվաթ օլտուլու հալաթ, կէլէն կիւն Կա- թողիկոսարանը զիւնաթէթլէ, ըրիւթպ. Կ- Բաթրիլիլ Աղարեան Էֆ. հաղըրէթլէրիլէ Րա- սիմիլ թէպիլիլին ինքա իթմիլիլ տիր :

Միւսիլիլ ինքա հաղըրալարնուան պու միւ- նասիպէթլէ հիւնի զապուլ վէ ինիլիլա- մաթը լաղըր իշֆա զըլընմը տըր :

Րուս բաթրիլիլ Էֆ. հաղըրէթլէրիլին Եաղըրապ պիլիլաթ տախիլ իրաթիլ զիւնա- ըթլէ կէլէնէքէթիլ իտալիլ ալընմը տըր :

Բաղար կիւնիլ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէթիլին Գաթաշ Գաթաշ ընկերութիւնը թարաֆլարնուան ինքա օլունիլ ինիլիլ ըռ- հանիլ զաթիլ միւթէթիլին օլմազ տուր :

Կ-Բաթրիլ Էֆ. հաղըրէթլէրիլին հաղըր օլտուլ- արըր հալաթ, Վէքիլի միւթէթլէրիլին թա- րաֆլարնուան Գուսուսմար շէրիլ թաղաիս իտիլմիլ վէ պաղըր միւթէթլէրիլին բէնապիլին իւն միւթէթլէրիլին հաղըր պուլուսմալար տիր :

Նաղմաթը ըռնանիլէ Գաթաշ Գաթաշ կիւնաթէն կիւնաթ արաթա կիւնաթ օլտու- ղունու իրաթէ իտէնէք սուրէթիլին ինքա ի- տիլմիլ տիր :

Հիւրմ. Թումաշեան Յովհաննէս վրդ. Պատարազ Էսանալարնուան պիւր զալուլ վէրէ- ըթ, ընկերութիւնն մաղաթիլ վէ միւթէթ- ճէ Գաթաշ Գաթաշ իւզուսմըր իւզա՛ն վէ թէնէթա իտէնէք, ալաթա իտէնէք հիւնաթիլ ԿՍ լարա օլան մէքթիլ ընկերութիւնն Էֆ- ըտաթ ճէմաթիլին տախիլ օլարապ, մուս- վէնիլիլին տիրիլ իթմիլիլին թալ- սիլ իթմիլ տիր :

Խիթմաթ արիտէ քիլիսէնին պիւնիւք սալօնընա չըղըրապ, Գաթաշ Գաթաշ ընկե- ըութիւնն տախիլալիլին Սլան Յովհաննէս Էֆ. սէնիլիլ մուսթաթա պիւր ըաթօրթօ օլտուլու վէ ընկերութիւնն անգլաթիլիլ պէ- եան իլլէմիլ տիր Պու տիլալիլ, աղալա- րն 150թի կէլմէնիլ, վէ սէնիլիլ վալի- տաթիլ իթիլ պիլն չու գաթաթ զըռն- տան իպարէթ զալմըր օլմաթընտա, բէք տէ մէմուրիլիլին օլմաթըր անգլա- չըլընթ իտէնէք, իլլէրուս ընկերութիւնն Գիւնաթիլին պիւր ալ տահա իլլէրուսմէ զալ- ըթիլ վէ էնիլիլին տէ պուսմա իլլէրու- թէրմէնիլ ըաղալիլին տախիլալիլ, թէրապ- զըրաթ պուլուսթը մէմուլ վէ արղու օլտու- նուր :

Իլլէթպ. Կ-Բաթրիլ Էֆ. հաղըրէթլէրիլին պու միւնասիպէթլէ կիւնէլ պիւր նութիլ իրաթ

Իտէրէք, Գաթաշ Գաթաշ միւթէթլէ Էֆէմ. միւթէթլիլ վէ պու խուսուսա քէնաթիլիլ. նին տէ էթմէնէն պիւրա արղուլարը պու- լունաղընտա, Բնկերութիւնն իլլէրմէ- սի իլլին էլլէրմէնէն կէլէնիլ տիրիլ իթմէ- կէնէլիլին վաթ վէ պէնա պուսթալարնու- լար արղ :

Նէվմի մէքթիլիլին Բնկերութիւն իտալ- լիճէ աղէ ճէմ իտէպիլիլ տիր :

Ս. Աղարեան ժողէթ Էֆ. նին վալուր վէֆաթընտա տուրալը, միւթէթիլիլին վէ էնանիպալէն ըլաթի վէ զալըր ըլաթիլ ըլք չօղ միւթէթլէրիլին իթիլ իւն կիւնաթիլ պիւրա Կ-Բաթրիլիլին իթիլ Էֆ. հաղըրէթ- լիլին բէնիլ թապիլիլին կէլմէնէք օլ- տուլարը կիւնիլ, պաղըրա տախիլ թաա- զիլիլին հալիլ զարթարընը կէօնաթիլիլ տէ տիրիլ :

Ս. Բաղար իրթ. կիւնիլ Էրմէնի բաթ- ըրիլիլ Ամն. Օրմանեան Սրբաղան հաղ- ըթիլիլին մապէթիլ իլլէրուսմա զալիլիլ իլլէ պաշը քեաթիլիլ թապիլին պէյ Էֆ. հաղըրէթ- լիլիլին կէօրիլիլին տիր :

Թափիլիլ հիւնապիլին տէրաթիլ պուլունա

ԻԼԱՆԸ ՏԵՐ

1898 Նոյեմբերին 14)26օրնա ազա օլունան Հիսաթարանը ինիլիլին Ուսու- միսիլին վէրիլին զաթար մուսթիլիլին, Գրէթիլ ժէնէթալ Օթման պանդաթըն պու կիւնաթիլ իթիլիլին թապիլիլին հիւնապիլիլ- նա պալալին չօլու, իշպու Պանդա իլէ մուսթաթա հիւնապիլիլ պուլունան պիլ- ճիւթէլ զաթար հիւնապիլիլին թապիլիլին իլլին Շիրէթիլին մէքթիլիլին միւսաթաթա իտալիլ օլունալար :

Մէմուրիլ իտարէ թապիլիլին հիւնապիլիլ մէմուր օլտուլունտա, թապիլիլին հիւնա- պաթըր տէրաթիլին ինքա օլան Գրէթիլ ժէ- նէթալ Օթման պանդաթըն միւթէթլիլին Էլլաթ՝ աղալարնուան իթիլիլին Եսթաթ, իշպու պանդաթըն միւսիլիլ մուսթիլիլին տա- պըր Բէքմէզեան Կոմիտաս Էֆ. նին թապ Քիլիլին հիւնապիլիլ մէմուրլարնուան պիլիլ- սիլին պիլիլիլին իտալարընը համիլ օլմա- լարը լաղըր տըր :

Տէրիսաթիլիլ, Ե Յունուար 1899

Թապիլիլին հիւնապալա միւսիլ օլան Զ ի Վ Ա Թ

Մ. Մ. Գաթաշ Ալֆրէտ Գորիլ Տօմիլիլ Կ. Գուլթօ Կիւսթալ Էօմիլիլին Էօմիլալ ժիւթիլիլին Պարթէլիլին Կիւսթալիլին Պատրիլ Թուպիլիլին Արիսթիլ Պ. Վիլիլիլին Կիւսթալ

Տ ի Կ Ի Ր

Գրէթիլ ժէնէթալ Օթման պանդաթընը Հիսաթարան Էֆէնտիլիլին պիլիլիլին թապ- սիլ օլմազ իւզըր, պէնէք հիւնաթիլ տէրթ տաթա լիլիլին Օսմանիլ իլլա օլունաթալը իլան օլունալար :

Հիսաթ սէնիլիլին, նուսթիլիլին պարա- ըրալարնուան պիլիլիլին օլարապ, մահը հալին 4)16օրնուան իթիլիլին, Տէրիսաթաթիլին Գալաթաթա Վոլլօտա սօղաղընտա քեա- լին Պանդաթըն Մէքթիլիլին էսանիլիլին թէս- լիլ իտիլիլիլին, թէպիլիլ օլունան հիւնաթ սէնիլիլին միւսաթընը միւսպիլիլին պիլ- ըր իտալաթաթ իտալալիլ իլլա իտապիլիլ իլլա զըլընաթալ տըր :

Թարիլիլ թէպիլիլին պէյ կիւն սօնրա հիսաթ սէնիլիլին թէպիլիլ իտալիլին լա- ղալ կիւնիլ մէպալ թէպիլիլին, վէ մէքթիլ թէպիլիլին մուսաթաթալ օլմազ իւզըր պիլ- ըր տաթա լիլիլին օլունալարապ, հիսաթ սէ- նիլիլին պիլիլ իտալիլին իտաթ իտիլիլ- ճէք տիր :

Պու կիւնաթիլ իթիլիլին հիւնապաթան Էֆէնտիլիլին պարալարնուան վէրիլիլին Էֆէնտիլիլին Էֆէնտիլիլին 11 Յունուար 1899

